31999R1182

L 144/1 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* 9.6.1999

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 1182/1999, 10. mai 1999, millega muudetakse nõukogu määrust (EMÜ) nr 3330/91 liikmesriikidevahelise kaubanduse statistika kohta, pidades silmas esitatavate andmete vähendamist

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 95,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, ([1])

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust, ([2])

toimides asutamislepingu ([3]) artiklis 251 sätestatud korras ja vastavalt lepituskomisjonis 13. aprillil 1999 heakskiidetud ühisele tekstile

ning arvestades, et:

(1) vastavalt määrusele (EMÜ) nr 3330/91 ([4]) on ühendus ja liikmesriigid koostanud statistikat liikmesriikidevahelise kaubanduse kohta (Intrastat) üleminekuperioodi jooksul, mis algas 1. jaanuaril 1993 ja lõpeb päritoluliikmesriigi ühtsele maksustamissüsteemile ülemineku tähtpäeval;

(2) siseturu kohta käivate õigusaktide lihtsustamine vastavalt SLIM-algatusele (*Simpler Legislation for the Internal Market* — siseturu-alaste õigusaktide lihtsustamine) püüab parandada äriühingute konkurentsivõimet ja suurendada võimalusi luua uusi töökohti;

(3) Intrastati süsteemi lihtsustamine valiti SLIMi katseprojektiks ning Euroopa Parlament ja nõukogu on kinnitanud SLIM-Intrastati töörühma sõnastatud statistilise teabe edastajate koormuse vähendamiseks konkreetsed ettepanekud, mis sisaldusid neile institutsioonidele saadetud teatises;

(4) deklaratsioone käsitleva teabe vähendamine, säilitades samal ajal kasutajaid käsitleva teabe vastuvõetava hulga, on statistilise teabe edastajate koormuse vähendamise peamine vahend;

(5) veoviisi ja tarnetingimuste väljajätmine on üks nendest lihtsustamismeetmetest; aruandlus päritoluriigi, päritolupiirkonna ja/või sihtpiirkonna kohta on paljudele kasutajatele eriti kasulik ja tuleks seetõttu säilitada;

(6) tähtis on ühtsel alusel lihtsustada nii ühendusesiseses kui ka väliskaubanduses kasutatav kaupade koondnomenklatuur, et lihtsustada süsteemi kohaldamist eriti väikeste ja keskmise suurusega ettevõtete jaoks; selles kontekstis tuleks arvesse võtta jätkuvate arutluste tulemusi, mida komisjon SLIMi raames peab liikmesriikidega ning Euroopa kaubandus- ja tööstusorganisatsioonidega, säilitades ühtse nomenklatuuri põhimõtet;

(7) teatavatel liikmesriikidel on vaja nõuda tarnetingimuste, eeldatava veoviisi ja statistilise menetluse teatamist; teatavad liikmesriigid võivad soovida saada muid aruandeid kui need, mis on vajalikud ühenduse statistilise süsteemi osa

([1]) EÜT C 203, 3.7.1997, lk 10, muudetud määrusega EÜT C 171, 5.6.1998, lk 12.
([2]) EÜT C 19, 21.1.1998, lk 49.
([3]) Euroopa Parlamendi 1. aprilli 1998. aasta arvamus (EÜT C 138, 4.5.1998, lk 89). Nõukogu 20. juuli 1998. aasta ühisseisukoht (EÜT C 285, 14.9.1998, lk 1). Euroopa Parlamendi 16. detsembri 1998. aasta otsus (EÜT C 98, 9.4.1999, lk 153). Nõukogu 22. aprilli 1999. aasta otsus. Euroopa Parlamendi 7. mai 1999. aasta otsus.
([4]) EÜT L 316, 16.11.1991, lk 1. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EMÜ) nr 3046/92 (EÜT L 307, 23.10.1992, lk 27).

moodustava teabe jaoks; siiski on soovitav vastavalt määruse (EMÜ) nr 3330/91 artiklile 30 kehtestada künnised, millest väiksema hulga selliste statistiliste andmete esitamist liikmesriigid ei või ette näha, et vältida väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele tekkivat ebaproportsionaalset koormust;

(8) statistilise teabe edastajate ootuste täitmiseks ja liikmesriikide erinevate haldusstruktuuride arvessevõtmiseks tuleks valitsustele lubada deklaratsioonide edastamise tähtaegade sätestamisel suuremat paindlikkust,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EMÜ) nr 3330/91 muudetakse käesolevaga järgmiselt.

1. Artikli 13 lõige 1 asendatakse järgmisega:

"1. Intrastati süsteemis nõutavat statistilist teavet hõlmavad korrapärased deklaratsioonid, mille teabe esitamise eest vastutav osapool saadab riigi pädevatele talitustele tingimustel, mille näeb ette komisjon vastavalt artiklile 30."

2. Artiklit 23 muudetakse järgmiselt:

a) lõikes 1 jäetakse välja punktid f ja g;

b) lõige 2 asendatakse järgmisega:

"2. Liikmesriigid võivad ette näha, et statistiliste andmete kandjal esitatakse järgmised täiendavad andmed:

a) sihtliikmesriikides päritoluriik; seda teavet võib siiski sätestada ainult ühenduse õiguse piires;

b) lähteliikmesriigis päritolupiirkond; sihtliikmesriigis sihtpiirkond."

c) lõige 3 muutub lõikeks 4 ja lisatakse järgmine, uus lõige 3:

"3. Statistilise teabe edastajatelt, kelle saabumiste või lähetuste iga-aastane väärtus jääb allapoole künniseid, mille komisjon kinnitab artiklis 30 kehtestatud korras, ei nõuta, et statistiliste andmete kandjal edastataks selliste saabumiste või lähetuste kohta muud kui lõigetes 1 ja 2 loetletud andmed.

Peale lõigetes 1 ja 2 sätestatud andmete võivad liikmesriigid ainult statistilise teabe edastajate puhul, kelle saabumiste või lähetuste iga-aastane väärtus ületab nimetatud künnised, näha ette, et statistiliste andmete kandjal edastataks järgmised täiendavad andmed:

a) tarnetingimused;

b) eeldatav veoviis;

c) statistiline menetlus."

d) lisatakse järgmine lõige:

"5. Komisjon tagab andmete nimekirja, mida liikmesriigid nõuavad statistilise teabe edastajatelt, samuti lõikes 3 nimetatud künniste avaldamise *Euroopa Ühenduste Teatajas*."

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2001.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 10. mai 1999

Euroopa Parlamendi nimel

president

J. M. GIL-ROBLES

Nõukogu nimel

eesistuja

H. EICHEL